



CAMERA SPORT HD



INSTRUCTIONS

MODE D'EMPLOI

SPCAMHD2





EN

Congratulations on your purchase and thank you for the confidence you have shown in T'nB. Our products comply with the regulations and standards currently in force. Before using this device we recommend that you read the instructions and safety advice carefully and retain this manual.

FR

Félicitations pour votre achat et merci pour la confiance que vous accordez à T'nB. Nos produits sont conformes aux réglementations et aux normes en vigueur. Nous vous conseillons avant l'utilisation de cet appareil de lire attentivement les instructions et les consignes de sécurité et de conserver ce manuel. Par la présente, T'nB déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive R & TTE. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site : www.t-nb.com.

ES

Le felicitamos por su compra y le agradecemos la confianza que concede a T'nB. Estando preocupados por el nivel de satisfacción de nuestros clientes, nuestros productos están conformes con las reglamentaciones y las normas vigentes. Antes de utilizar este aparato, le aconsejamos que lea detenidamente las instrucciones y las consignas de seguridad y que conserve este manual.

PT

Parabéns pela sua compra e obrigado pela confiança depositada na T'nB. Preocupados com o nível de satisfação dos nossos clientes, os nossos produtos estão conformes às regulamentações e às normas em vigor. Recomendamos que antes de utilizar este aparelho leia com atenção as instruções e conselhos de segurança e de guardar este manual.

IT

Desideriamo congratularci per il vostro acquisto e ringraziarvi per la fiducia accordata a T'nB. Orientati al livello di soddisfazione dei clienti, i nostri prodotti sono conformi alle normative e norme in vigore. Prima di utilizzare l'apparecchio, si raccomanda di leggere accuratamente le istruzioni e le norme di sicurezza. Conservare il manuale.

TR

T'nB ürününü satın aldığınız için sizi kutlar, göstermiş olduğunuz güvene teşekkür ederiz. Müşterilerimizin memnuniyet düzeyi bizim açımızdan önemli olduğu için ürünlerimiz yürürlükte olan yönetmeliklere ve normlara uygun olarak üretilmektedir. Bu cihazı kullanmadan önce güvenlik talimatlarını ve bilgilerinizi dikkatle okumanızı ve bu el kitabınızı saklamanızı tavsiye ederiz.

DE

Wir beglückwünschen Sie zum Ihrem Kauf und danken Ihnen für Ihr Vertrauen in T'nB. Wir sind um die Zufriedenheit unserer Kunden bemüht und unsere Produkte entsprechen daher den geltenden Vorschriften und Normen. Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungs- und Sicherheitsanweisungen sorgfältig und bewahren Sie dieses Handbuch auf.

NL

Gefeliciteerd met uw aankoop en wij danken u voor het vertrouwen dat u in T'nB stelt. Onze prioriteit is de tevredenheid van onze klanten en al onze producten voldoen aan de vigerende reglementering en normen. Voor het gebruik van dit apparaat, nodigen wij u uit de instructies en de veiligheidsvoorschriften aandachtig te lezen en deze handleiding zorgvuldig te bewaren.





SV

Grattis till ditt köp och tack för ditt förtroende för T'nB. Våra produkter följer gällande föreskrifter och normer. Vi rekommenderar dig att läsa igenom instruktionerna och säkerhetsföreskrifterna noggrant innan du använder denna apparat och att spara denna bruksanvisning.

PL

Gratulujemy zakupu i dziękujemy Państwu za zaufanie, jakim obdarzyliście firmę T'nB. W trosce o zadowolenie naszych klientów, nasze produkty spełniają wszystkie wymagania zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz normami. Przed użytkowaniem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją obsługi oraz zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa, a także zachowanie tych dokumentów na przyszłość.

HU

Gratulálunk és köszönjük, hogy a T'nB termékét választotta! Mivel különös figyelmet szentelünk vásárlóink elégedettségének, termékeink megfelelnek a hatályos szabályzatoknak és szabványoknak. A készülék használata előtt célszerű figyelmesen elolvasni a használati utasítást és a biztonsági útmutatókat, és ezeket gondosan megőrizni.

CS

Blahopřejeme k nákupu a děkujeme za důvěru, kterou jím společnosti T'nB projevujete. Velmi nám záleží na spokojenosti klientů. Naše výrobky jsou proto zcela v souladu s platnými nařízeními a normami. Doporučujeme před používáním tohoto zařízení pozorně přečíst pokyny a bezpečnostní upozornění a uchovat tento manuál.

SK

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili výrobok T'nB. Naše výrobky spĺňajú všetky platné štandardy a normy. Pred prvým použitím si starostlivo prečítajte návod a ponechajte si ho pre neskoršie použitie.

SR (RS BA HR ME)

Čestitamo na kupovini i hvala na poverenju koje imate u T'nB. Sa brigom da zadovolje klijente naši proizvođi odgovaraju propisima i normama na snazi. Savetujemo Vam da pre upotrebe ovog aparata pažljivo pročitate uputstva i mere bezbednosti kao i da sačuvate ovaj priručnik.

RO

Felicitări pentru achiziționarea acestui produs și vă mulțumim pentru încrederea pe care o acordați produselor T'nB. Acordând atenție nivelului de satisfacție al clienților noștri, produsele noastre sunt în conformitate cu reglementările și normele în vigoare. Vă recomandăm ca înainte de utilizarea acestui aparat, să citiți cu atenție instrucțiunile și măsurile de siguranță și să păstrați prezentul manual.

RU

Поздравляем с покупкой и благодарим за доверие, оказанное фирме T'nB. Мы постоянно заботимся об удовлетворении запросов наших покупателей, поэтому наши товары соответствуют действующим нормам и правилам. Перед использованием аппаратом советуем внимательно ознакомиться с инструкцией и рекомендациями по технике безопасности, а также хранить настоящее описание.

AR

نهنكم لشراكتكم منتجات شركة T'nB وشكرا على الثقة التي تمنحوها لنا. إن منتجاتنا التي تركز على كامل الإهتمام الذي نبذله لتلبية احتياجات زبائننا، هي منتجات مطابقة للأنظمة والمعايير السارية. ونحن نوصيكم قبل استعمال هذا الجهاز بقراءة تعليمات ووضايا الأمان بعناية تامة والاحتفاظ بهذا الكراس.



IMPORTANT SAFETY ADVICE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

EN - IMPORTANT SAFETY ADVICE

- The power supply used with your device must correspond to its original requirements.
- Never use your device in the rain, in a wet environment or close to sources of water without its waterproof case.
- Never place an inflammable object, explosive substance or a dangerous object close to your device.
- Only use the accessories and connectors supplied. The use of any other type of accessory not specifically designed for the purpose may cause irreparable damage to your device.
- Only use and keep your device in an environment where the temperature is between 0°C and 35°C.
- Keep your device out of the reach of children.
- Do not dismantle your device or try to repair it yourself.
- Do not use your device if it has been subject to impact or damage.
- To avoid any risk of electrification, unplug your device from the main power supply.

FR - CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- L'alimentation de votre appareil doit correspondre aux caractéristiques de l'origine initialement prévues.
- N'utilisez jamais votre appareil sous la pluie, dans des endroits humides ou à proximité d'un point d'eau sans l'étui étanche.
- Ne placez pas d'objet inflammable, de substance explosive ou d'objet dangereux à proximité de votre appareil.
- Utilisez uniquement les accessoires et connecteurs fournis. L'utilisation de tout autre type d'accessoire non prévu à cet effet risquerait d'endommager votre appareil de façon irréversible.
- Utilisez et conservez uniquement votre appareil dans un environnement où la température est comprise entre 0°C et 35°C.
- Conservez votre appareil hors de portée des enfants.
- Ne démontez pas votre appareil et n'essayez pas de le réparer vous-même.
- N'utilisez pas votre appareil s'il a subi un choc ou des dommages.
- Pour éviter tout risque d'électrification, débranchez votre appareil de l'alimentation principale.

ES - CONSIGNES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- La alimentación de este aparato debe corresponder a las características de origen inicialmente previstas.
- No utilice nunca su aparato bajo la lluvia, en lugares húmedos o en las proximidades de un punto de agua sin su funda estanca.
- No colocar objetos inflamables, sustancias explosivas u objetos peligrosos cerca de este aparato.
- Utilizar únicamente los accesorios y conectores incluidos con el aparato. La utilización de cualquier otro tipo de accesorios no previstos para este fin podría dañar el aparato irremediablemente.
- Utilizar y conservar el aparato únicamente en un entorno en el cual la temperatura esté comprendida entre 0° C y 35° C.
- Mantener el aparato fuera del alcance de los niños.
- No desmontar el aparato y no intentar repararlo por sí mismo.
- No utilizar el aparato si ha sufrido un golpe o si está dañado.
- Para evitar todo riesgo de electrificación, desconecte su aparato de la alimentación principal.

PT - CONSELHOS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- A alimentação do seu aparelho deve corresponder às características de origem inicialmente previstas.
- Nunca utilize o seu aparelho sob chuva, em locais húmidos ou na proximidade de um ponto de água sem o estufo estanco.

- Não coloque objetos inflamáveis, substâncias explosivas ou objetos perigosos na proximidade do seu aparelho.
- Utilize apenas os acessórios e conectores fornecidos. A utilização de qualquer outro tipo de acessório não previsto para esse efeito poderá danificar o seu aparelho de modo irremediável.
- Utilize e conserve exclusivamente o seu aparelho num ambiente em que a temperatura esteja compreendida num intervalo entre 0 °C a 35 °C.
- Mantenha o seu aparelho fora do alcance das crianças.
- Não desmonte o seu aparelho e nunca tente repará-lo você mesmo.
- Não utilize o seu aparelho se ele sofreu um choque ou danos.
- Para evitar qualquer risco de eletrificação, desligue o seu aparelho da alimentação principal.

IT - NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

- L'alimentazione dell'apparecchio deve corrispondere alle caratteristiche originali inizialmente previste.
- Non utilizzare mai l'apparecchio sotto la pioggia, in ambienti umidi o in vicinanza di acqua senza fascia fasticciosa impermeabile.
- Non posizionare oggetti infiammabili, sostanze esplosive o oggetti pericolosi in prossimità dell'apparecchio.
- Utilizzare esclusivamente gli accessori e i connettori forniti in dotazione. L'uso di accessori di tipo non previsto o a tale scopo potrebbe implicare il rischio di danni irreparabili all'apparecchio.
- Utilizzare e conservare l'apparecchio esclusivamente in un ambiente con temperatura compresa tra 0°C e 35°C.
- Conservare l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- Non smontare l'apparecchio ed evitare di ripararlo personalmente.
- Non utilizzare l'apparecchio, qualora sia stato soggetto a urti o sia danneggiato.
- Per evitare qualsiasi rischio di scossa elettrica, staccare l'apparecchio dall'alimentazione principale.

EL - Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

- Η τροφοδοσία της συσκευής σας πρέπει να αντιστοιχεί στα αρχικά προβλεφθέντα χαρακτηριστικά.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την συσκευή σας υπό βροχή, σε υγρό miljø ή κοντά σε σημείο λήψης νερού χωρίς την στεγνή θήκη της.
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα αντικείμενα, εκρηκτικές ουσίες ή επικίνδυνα αντικείμενα κοντά στην συσκευή σας.
- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τα παρεχόμενα εξαρτήματα και βύσματα. Η χρήση κάθε άλλου τύπου αξεσουάρ που δεν έχει σχεδιαστεί για αυτήν την συσκευή κινδυνεύει να προξενήσει ανεπιθύηθη ζημία στη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε και διατηρείτε την συσκευή σας σε περιβάλλον όπου η θερμοκρασία κυμαίνεται μεταξύ 0°C και 35°C.
- Φυλάξτε την συσκευή σας σε μέρος απρόσπετο στα παιδιά.
- Μην αποσυρμαρολογείτε την συσκευή σας και μην επιχειρείτε να την επισκευάσετε στις 0 βαθμούς ή ύψω.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σας αν έχει υποστεί χτυπήμα ή ζημία.
- Για να αποφύγετε κάθε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέετε την συσκευή σας από την πηγή τρέματός.

TR - GÜVENLİKLE İLGİLİ ÖNEMLİ TALİMATLAR

- Cihazınızın besilmesi başlangıçta orijinal özelliklere uygun olmalıdır.
- Cihazınızı su geçirmez kılıf olmadan kesinlikle yağmur altında, rutubetli ortamlarda veya suya yakın bir yerde kullanmayın.
- Cihazınızı saklamaya veya taşıyamaya veya tehlikeli bir madde veya nesne koymayın.
- Sadece cihazla birlikte verilen aksesuarları ve bağlantıları kullanın. Bu amaç için ongörülmeyen veya her türden aksesuar kullanılması cihazınıza zararlı olabilir.
- Cihazınızı sadece ısınin 0°C ile 35°C arasında olduğu bir ortamda kullanın ve muhafaza edin.
- Cihazınızı çocukların erişiminde değil bir yerde muhafaza edin.
- Cihazınızı sıkımsayın ve kendinizi onarmaya çalışmayın.
- Cihazınız eğer bir darbeye maruz kalmış veya hasar görmüşse kullanmayın.
- Her türlü elektrikleme tehlikesini engellemek için cihazınızın ana beslemeliyle bağlantısını kesin.

DE - WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Die Stromversorgung Ihres Geräts muss den vorgegebenen Originalmerkmalen entsprechen.
- Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall im Regen, an leuchten Orten oder in der Nähe einer Wasserquelle, ohne das dichte Etui zu verwenden.
- Stellen Sie kein entflammendes Objekt, eine explosionsgefährdete Substanz oder einen gefährlichen Gegenstand in die Nähe Ihres Geräts.
- Verwenden Sie ausschließlich das Zubehör und die Steckverbinder, die mit dem Gerät geliefert werden. Der Gebrauch anderer Zubehörs, das nicht dazu vorgesehen ist, kann Ihr Gerät unumkehrlich beschädigen.
- Verwenden und lagern Sie Ihr Gerät nur in einer Umgebung mit einer Temperatur zwischen 0 und 35 °C.
- Verwahren Sie Ihr Gerät für Kinder unerreicherbar.
- Nehmen Sie Ihr Gerät nicht auseinander und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht, wenn es Stößen ausgesetzt war oder Schäden aufweist.
- Um Elektroschock zu vermeiden, das Gerät von der Hauptstromversorgung abstecken.

NL - BELANGRIJKE VEILIGHEIDSHINWIJZINGEN

- De voeding van het apparaat moet overeenstemmen met de oorspronkelijke aangegeven eigenschappen.
- Gebruik het apparaat nooit in de regen, op vochtige plekken of in de buurt van een waterpunt zonder het waterdichte etui.
- Geen ontvlambare voorwerpen, ontvlambare stoffen of gevaarlijke voorwerpen in de nabijheid van het apparaat zetten.
- Gebruik allen de meegeleverde toebereiden en connector. Het gebruik van andere toebereiden die niet geschikt zijn hiervoor kan onherstelbare schade aan het apparaat berokkenen.
- Gebruik en bewaar het apparaat in een omgeving waar de temperatuur ligt tussen 0°C en 35°C.
- Het apparaat bouwen bereik van kinderen bewaren.
- Het apparaat niet demonteren en niet zelf proberen te repareren.
- Het apparaat niet gebruiken als het aan een shock is blootgesteld of schade heeft ondergaan.
- Ontkoppel uw apparaat van de hoofdaansluiting om elk risico op elektrocutie te vermijden.



SV - VIKTIGA SÄKERHETSÖRSKRIFTER

- Elutrustningen till apparaten måste slämmas överens med apparatens ursprungliga egenkapare.
- Använd aldrig apparaten när det regnar, i likniga utrymnen eller nära vattenkällor utan att använda det valfärdiga fodralet.
- Placera aldrig apparaten i närheten av lättändliga föremål, explosiva ämnen eller farliga föremål.
- Använd endast tillbehören och anslutningarna som följer med apparaten. Användning av andra tillbehör som inte är avsedda för denna apparat kan skada den och göra den irreparabel.
- Använd och förvara apparaten i ett utrymme med en temperatur på mellan 0°C och 35°C.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
- Demontera inte apparaten och försök inte att reparera den själv.
- Använd inte apparaten om den utsatts för stötar eller bort erhånen från enkidet.
- För att undvika risken för elektriska stötar, koppla bort enheten från elnätet.

PL - WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Zasilanie urządzenia powinno odpowiadać wymaganym parametrom urządzenia.
- Nigdy nie należy używać aparatu w deszczu, w wilgotnych miejscach lub w pobliżu akwenu bez wodoodpornego etui.
- Nie umieszczaj w pobliżu urządzenia przedmiotów łatwopalnych, substancji wybuchowych lub niebezpiecznych.
- Używaj jedynie akcesoriów i złączek będących w zestawie. Użycie innego rodzaju akcesoriów, nie przystosowanych do tego typu zastosowania, może tworzyć uszkodzić urządzenie.
- Używaj oraz przechowuj urządzenie jedynie w otoczeniu, którego temperatura wynosi między 0°C i 35°C.
- Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Nie należy samodzielnie rozkładać urządzenia ani go naprawiać.
- Nie używaj urządzenia, jeśli upadło lub zostało uszkodzone.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, należy odłączyć urządzenie od sieci.

HU - FONTOS BIZTONSÁG ÚTMUTATÁSOK

- A készülék kizárólag a megadott tápfeszültségre (üzemeltetésre) használható!
- Készülékét a vízszigetelő tok nélkül soha ne használja esőben, nyirkos helyeken vagy vízközelemben.
- Ne helyezzen a készülék közelébe gyúlékony tárgyakat, robbanékony anyagokat illetve veszélyes tárgyakat!
- Kizárólag a hozzá tartozó kiegészítőket és csatlakozásokat használja! Bármilyen más fájla, nem erre a célra tervezett kiegészítő használata károsíthatja a készülékét!
- A készülékét kizárólag 0°C és 35°C közötti hőmérsékletű környezetben használja és tárolja!
- A készülékét (és a gyarmekelőket) eltávolítsa a gyermekek szájából!
- Ne szerelje szét a készülékét, és ne próbálja saját kezűleg javítani!
- Na használja a készülékét, ha azt ütés vagy bármely más sérülés érte!
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében húzza ki a készülékét a fő tápellátásból.

CS - DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Napájení přístroje musí odpovídat povinným zparametrům zpravidla.
- Fotoraparát nikdy nepoužívejte v dešti, ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti vodních ploch bez voděodolného pouzdra.
- Do blízkosti zařízení neumisťujte hořlavé či nebezpečné předměty, ani výbušné látky.
- Používejte pouze dodané příslušenství a konektory. Použití jiného typu příslušenství k danému účelu neúspěšně může zařízení nevnáší poškození.
- Zařízení nepoužívejte a uchovávejte pouze v prostředí, kde teplota dosahuje hodnot mezi 0°C a 35°C.
- Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.
- Zařízení nerozebírejte a nezkoušejte sami opravovat.
- Zařízení nepopravujte, pokud utrpělo nějaké či poškození.
- Aby nedošlo k úrazu zřásem elektrickým proudem, odpojte přístroj od elektrické sítě.

SK - DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Používaný zdroj musí byť zhodný s požiadavkami originálneho zariadenia.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie v daždi, vo vlhkom prostredí alebo v blízkosti vodného zariadenia bez vodotesného pouzdra.
- Nikdy nepoložte zariadenie do blízkosti zápalných látok, explózných substancií alebo iných podobných nebezpečných objektov.
- Používajte len originálne príslušenstvo a konektory. Používaním neštandardného príslušenstva môžete poškodiť zariadenie.
- Používajte resp. ukladajte Vaše zariadenie v prostredí s teplotou medzi 0°C až 35°C.
- Oráže zariadenie mimo dosahu detí.
- Nerozoberajte a neopravujte svojvoľne Vaše zariadenie.
- Nepoužívajte zariadenie pokiaľ spadlo alebo bolo poškodené.
- Riziku elektrifikovania zabránite odpojením zariadenia od hlavného zdroja.

SR - (IS BARI WE) - WAŽNE MERIE BEZPEČNOSTI

- Napajanje aparata mora odgovarati originalnim predviđenim karakteristikama.
- Nikad ne koristite aparat na kiši, u vlažnim prostorima ili u blizini izvora vode bez vodonepropusne naklase.
- Ne ostavljajte zapaljive predmete, eksplozivne supstance ni opasne predmete u blizini aparata.
- Koristite isključivo dodatke i konektore koji su isporučeni. Uporabom svakog drugog tipa dodatka koji nije predviđen za tu svrhu može prouzročiti oštećenje aparata.
- Koristite i čuvajte aparat isključivo u sredini u kojoj se temperatura kreće od 0°C do 35°C.
- Čuvajte i držite aparat van dohvata dece.
- Nemojte demontirati aparat i ne pokušavajte da ga sami popravite.
- Nemojte koristiti aparat koji je udaren ili oštećen.
- Da biste izbegli svaki rizik od električnog udara, isključite aparat iz električne mreže.

RO - MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANŢĂ

- Alimentarea aparatului trebuie să corespundă ca caracteristici de origine prevăzute inițial.
- Nu utilizați niciodată aparatul în ploaie, în locuri umede sau în apropierea unei afe fără husă etanșă.
- Nu puneți niciodată obiecte inflamabile, substanțe explozive sau obiecte periculoase în apropierea aparatului.
- Utilizați numai accesorii și conectoare furnizate. Utilizarea oricărui alt tip de accesorii care nu este prevăzută în acest scop poate produce deteriorarea aparatului în mod ireversibil.
- Utilizați și păstrați aparatul numai într-un mediu în care temperatura este cuprinsă între 0°C și 35°C.
- Păstrați aparatul astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Nu demontați aparatul și nu încercați să îl reparați dumneavoastră înșivă.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a suferit un șoc sau a fost delatorat.
- Pentru a evita orice risc de electrocutare, deconecți aparatul de la alimentarea principală.

RU - Важные требования по технике безопасности

- Питание аппарата должно соответствовать заявленным характеристикам.
- Никогда не используйте аппарат без герметичного чехла под дождем, во влажных местах или вблизи водоемов.
- Не помещайте вблизи аппарата легковоспламеняемые, взрывчатые или опасные вещества.
- Пользуйтесь только прилагаемыми в комплекте аксессуарами и переходниками. Использование другого типа аксессуаров, не предусмотренных изготовителем, может необратимо повредить аппарат.
- Используйте аппарат и храните его только в месте с температурой от 0°C до 35°C.
- Храните аппарат в месте, недоступном для детей.
- Запрещается разбирать аппарат и самостоятельно производить его ремонт.
- Запрещается пользоваться аппаратом, подверженным ударам или повреждениям.
- Во избежание опасности электризации отключайте аппарат от основного источника питания.

AR - **Informații importante**
 • Căci nu trebuie utilizat aparatul decât în condițiile specificate în manualul de utilizare.
 • Nu utilizați aparatul niciodată în ploaie, în locuri umede sau în apropierea unei afe fără husă etanșă.
 • Nu puneți niciodată obiecte inflamabile, substanțe explozive sau obiecte periculoase în apropierea aparatului.
 • Utilizați numai accesorii și conectoare furnizate. Utilizarea oricărui alt tip de accesorii care nu este prevăzută în acest scop poate produce deteriorarea aparatului în mod ireversibil.
 • Utilizați și păstrați aparatul numai într-un mediu în care temperatura este cuprinsă între 0°C și 35°C.
 • Păstrați aparatul astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
 • Nu demontați aparatul și nu încercați să îl reparați dumneavoastră înșivă.
 • Nu utilizați aparatul dacă acesta a suferit un șoc sau a fost delatorat.
 • Pentru a evita orice risc de electrocutare, deconecți aparatul de la alimentarea principală.





Accessoires



Boîtier étanche



Fixation tubulaire pour vélo



Boucle verticale



Boucle



Fixations adhésive plates



Sangles



Système de fixation

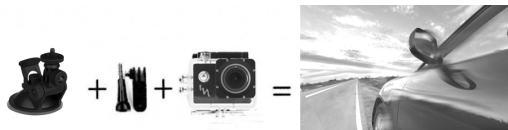
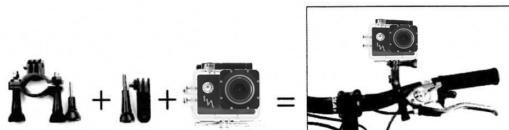
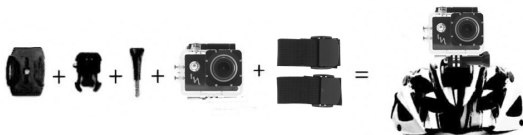
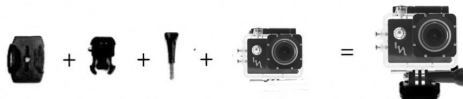


Fixation ventouse



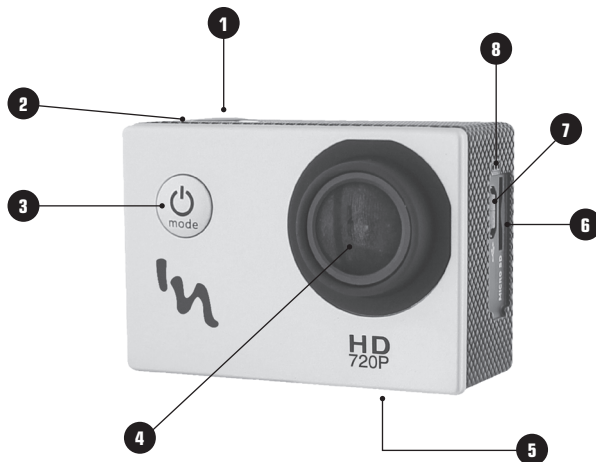


Exemples de combinaisons





Fonctionnalités de la Camera (face avant)



- 1** - Bouton d'enregistrement / bouton OK
- 2** - Voyant de fonctionnement
- 3** - Bouton marche / arrêt
Sélecteur de mode
- 4** - Objectif

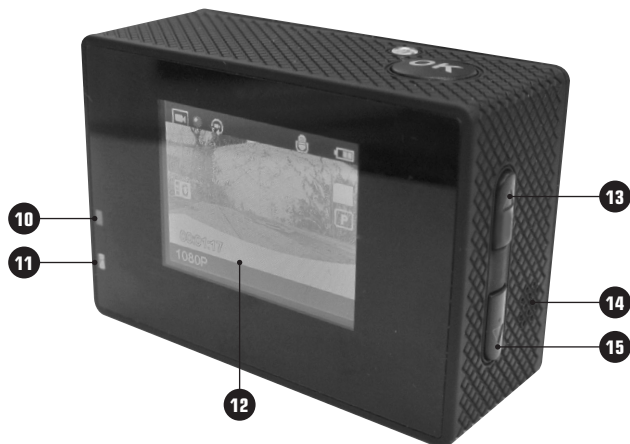
- 5** - Batterie
- 6** - Emplacement carte mémoire
- 7** - Port micro USB
- 8** - Micro





Functionalités de la Camera (face arrière)

FR



- 10** - Voyant de batterie
- 11** - Voyant de fonctionnement
- 12** - Écran

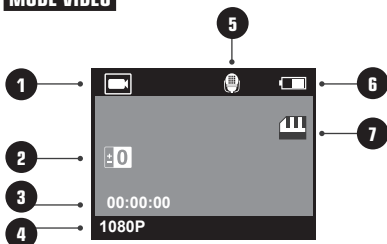
- 13** - Haut
- 14** - Haut-parleur
- 15** - Bas



Écran d'état LCD de la caméra

L'écran LCD affiche les informations suivantes en ce qui concerne les modes et réglages :

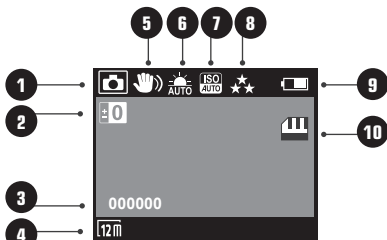
MODE VIDEO



- 1- Mode caméra
- 2- Exposition
- 3- Capacité restante d'enregistrement
- 4- Résolution en milliers de pixels
- 5- Micro
- 6- État de la batterie
- 7- Carte Micro SD OK



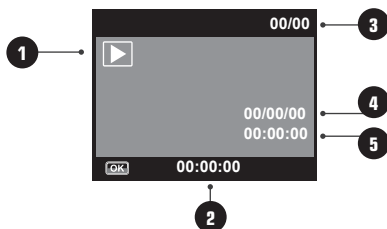
MODE PHOTO



- 1- Mode Photo
- 2- Exposition
- 3- Capacité restante de clichés
- 4- Résolution en milliers de pixels
- 5- Stabilisateur
- 6- Balance des blancs
- 7- Norme ISO
- 8- Qualité
- 9- État de la batterie
- 10- Carte Micro SD OK



MODE LECTURE



- 1- Mode lecture vidéo
- 2- Durée de la séquence vidéo
- 3- Numéro de séquence vidéo
- 4- Date de la séquence vidéo
- 5- Heure de la séquence vidéo

MODE RÉGLAGES



- 1- Liste des réglages
- 2- Différents réglages
- 3- Indication de la page des réglages

Comment défiler ?
> avec les boutons **13** et **14**

Comment valider ?
> avec le bouton **«OK»**

Comment revenir au menu précédent ?
> bouton **«MENU»**



Principes de base

POUR COMMENCER

Avant d'utiliser votre Camera Adrenalin pour la première fois :

Insérez une carte microSD, microSDHC™ ou microSDXC™ dans la fente des cartes avec l'étiquette dirigée vers l'avant. On recommande d'utiliser des cartes de Classe 10 ou de vitesse supérieure.

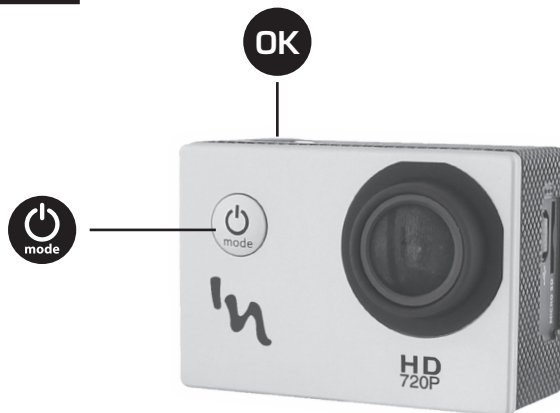
Chargez la batterie. La batterie au lithium-ion est livrée partiellement chargée. Pour la charger, connectez le câble USB fourni à cet effet à la caméra et l'autre extrémité du câble à une source d'alimentation électrique telle qu'un ordinateur ou chargeur USB. Pour optimiser la durée de vie de votre batterie opérez une charge complète avant la première utilisation.

Pour charger la batterie :


1. Connectez la caméra à un ordinateur ou une source d'alimentation électrique USB grâce à 1 câble micro USB / USB.
2. Le Voyant de batterie rouge reste allumé lorsque la batterie est en chargement.
3. Le voyant de batterie s'éteint lorsque la batterie est totalement chargée.




MARCHE ET ARRÊT



Pour mettre l'appareil en marche :

Appuyez sur  et relâchez la pression. Un écran d'accueil s'allume accompagné d'un indicateur sonore.

Pour éteindre l'appareil :


Appuyez sur  pendant deux secondes et relâchez la pression. L'écran d'accueil s'éteint accompagné d'un indicateur sonore.



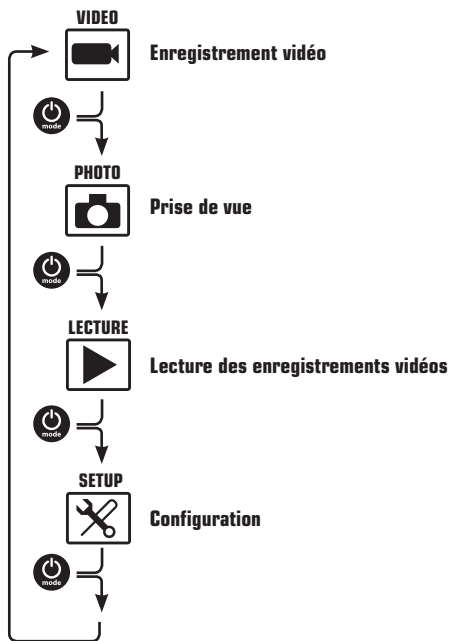
Principes de base

VUE D'ENSEMBLE

Votre camera Adrenalin offre plusieurs fonctionnalités.

Pour passer d'un mode à l'autre, appuyez brièvement sur .

Les modes se succèdent dans l'ordre suivant :







Mode VIDEO

FR




VIDÉO


Pour enregistrer des images vidéo, vérifiez que la caméra est en mode vidéo.

Si l'icône **Vidéo**  ne s'affiche pas sur l'écran LCD de votre caméra, appuyez sur  à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'elle s'affiche.

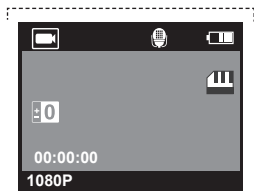
Pour commencer à enregistrer :

Appuyez sur  et relâchez la pression. La caméra émet un bip et les voyants indicateurs d'état rouge et vert clignotent pendant l'enregistrement, un point rouge s'affiche également sur l'écran LCD.

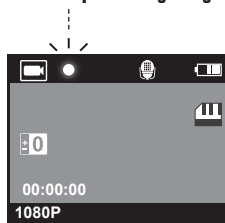
Pour interrompre l'enregistrement :

Appuyez sur  et relâchez la pression. La caméra émet un bip et les voyants indicateurs d'état rouge et vert restent allumés mais ne clignotent plus, l'enregistrement est alors interrompu.

**Affichage mode VIDEO
sans enregistrement
(pas de point rouge)**



**Affichage mode VIDEO
pendant un enregistrement
(apparition d'un point rouge clignotant)**





Mode VIDEO




VIDÉO


Pour enregistrer des images vidéo, vérifiez que la caméra est en mode vidéo.

Si l'icône **Vidéo**  ne s'affiche pas sur l'écran LCD de votre caméra, appuyez sur  à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'elle s'affiche.

Pour commencer à enregistrer :

Appuyez sur  et relâchez la pression. La caméra émet un bip et les voyants indicateurs d'état rouge et vert clignotent pendant l'enregistrement, un point rouge s'affiche également sur l'écran LCD.

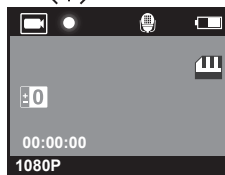
Pour interrompre l'enregistrement :

Appuyez sur  et relâchez la pression. La caméra émet un bip et les voyants indicateurs d'état rouge et vert restent allumés mais ne clignotent plus, l'enregistrement est alors interrompu.

**Affichage mode VIDEO
sans enregistrement
(pas de point rouge)**



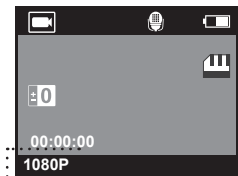
**Affichage mode VIDEO
pendant un enregistrement
(apparition d'un point rouge clignotant)**



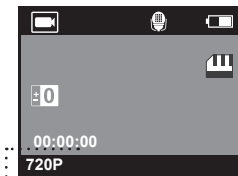


Vous pouvez modifier la taille du format d'affichage

> Setup > Taille du film > 1080P ou 720P



Taille du film
en Full HD - 1080 P





Taille du film
en HD - 720 P




Mode Prise de vues (Photo)



PHOTO

Pour prendre une Photo, vérifiez que la caméra est en mode Photo. Si l'icône **Photo**  ne s'affiche pas sur l'écran LCD de votre caméra, appuyez sur  à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'elle s'affiche.

Pour prendre une photo :

Appuyez sur  et relâchez la pression. La caméra émet un bip, le voyant indicateur d'état rouge clignote pour chaque prise de vue capturée.







Mode lecture




LECTURE

Pour visionner les vidéos et photos, vérifiez que la caméra est en mode Lecture.

Si l'icône **Lecture**  ne s'affiche pas sur l'écran LCD de votre caméra, appuyez sur  à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'elle s'affiche.

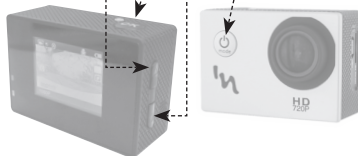
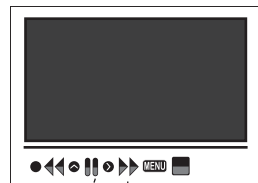
Pour lire une séquence :

Appuyez sur  et relâchez la pression. La caméra lancera la lecture du fichier sélectionné

Lors de la lecture d'une séquence, vous pouvez accélérer la lecture, revenir en arrière, mettre en pause ou mettre stop.

Le schéma ci-contre vous indique les correspondances des boutons à activer pour le choix de vos actions.

(P.S : Le bouton  a la double fonction «Lecture» et «Pause»)







Mode configuration (Setup)

FR

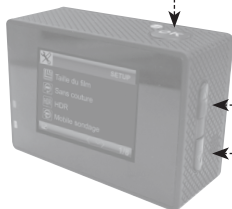


SETUP

Pour accéder à la liste des différentes options de configuration possible, appuyez sur  à plusieurs reprises jusqu'à ce que la page de réglages  apparaisse .

Faites défiler les options, choisissez, et activez celles que vous souhaitez.

Sélectionnez / Validez



Défilement vers le haut

Défilement vers le bas



 Cachat date

 Résolution

 Exposition

Si vous souhaitez sortir du menu de configurations, appuyez sur le bouton .



Specifications

Écran LCD	1,5"
Objectif	f/2.4mm Lentille verre hémisphérique 4 elements / Grand angle 120°
Langues	Anglais, Français, Espagnol, Portugais
Résolutions vidéo	1080P (1920*1080) 25FPS 720P (1280*720) 30FPS
Vidéo Format	AVI
Format vidéo compressé	H.264
Résolutions des photos	3MP
Mémoire	Carte micro SD jusqu'à 32 GB (non fournie)
Modes photo	Déclenchement : simple
Fréquence d'images	50Hz / 60Hz
Interface USB	USB2.0
Puissance d'alimentation	5V1A
Capacité de la batterie	900MAH
Capacité d'enregistrement	720P/ environ 1h50
Temps de charge	Environ 1h30
Système d'exploitation	Windows XP/Vista et plus/Win7/Mac os
Taille de la camera	59,27*41,13*29,28

Note : Les spécifications sont assujetties à des modifications dans le cadre d'amélioration produit.





Avis aux utilisateurs :

L'appareil délivre des images et vidéos exceptionnelles. Pour cela, seules les cartes micro SD de classe 10 minimum sont acceptées par l'appareil

Prévention de dommages dus à l'eau à votre caméra

Le joint de caoutchouc qui recouvre l'intérieur du boîtier forme une barrière étanche qui protège votre caméra sport dans des conditions humides et sous l'eau. Faites en sorte que le joint de caoutchouc reste propre. Un simple cheveu ou grain de sable peut causer une fuite. Après chaque utilisation dans l'eau salée, vous devrez rincer l'extérieur du boîtier avec de l'eau douce et le sécher. Dans le cas contraire, la charnière risque de rouiller et le sel de s'accumuler dans le joint, ce qui peut provoquer des défaillances. Pour nettoyer le joint, rincez-le dans l'eau douce et secouez-le pour le sécher (l'essuyer avec un chiffon risque d'y déposer des peluches et de compromettre le joint). Réinstallez le joint dans les rainures de la porte arrière du boîtier.

ATTENTION : Si vous ne respectez pas ces précautions à chaque fois que vous utilisez votre caméra sport, des fuites risquent d'endommager ou de détruire votre caméra. Votre garantie ne couvre pas les dommages dus à l'eau en raison d'une erreur de l'utilisateur.





Accessories



Waterproof housing



Tubular camera mount for bicycle



Vertical surface buckle mount



Buckle



Flat adhesive mounts



Straps

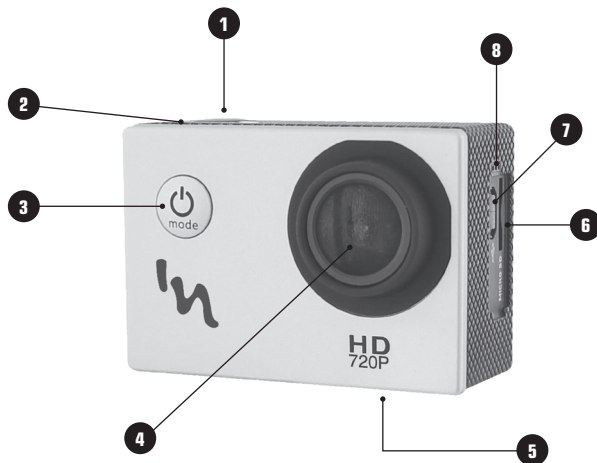


Mounting system



Suction cup

Features of the Camera (front)



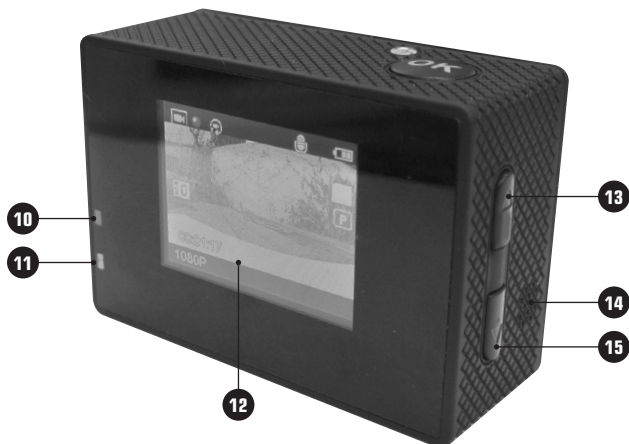
- 1** - Record button / OK button
- 2** - Functioning indicator light
- 3** - On / off button / Mode selector dial
- 4** - Lens
- 5** - Battery

- 6** - Memory card slot
- 7** - Micro USB port
- 8** - Microphone



Features of the Camera (back)

EN



- 10** - Battery indicator light
- 11** - Functioning indicator light
- 12** - Screen

- 13** - Top
- 14** - Loudspeaker
- 15** - Bottom

25

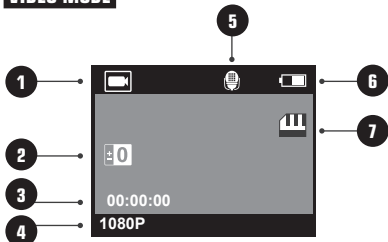




LCD status screen of the camera

The LCD displays the following information regarding the modes and settings:

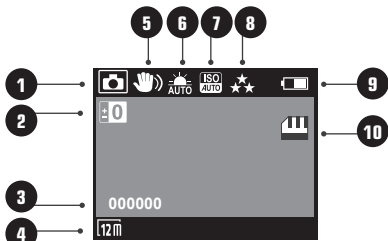
VIDEO MODE



- 1- Camera mode
- 2- Exposure
- 3- Remaining recording capacity
- 4- Resolution in thousands of pixels
- 5- Microphone
- 6- Battery status
- 7- Micro SD Card OK



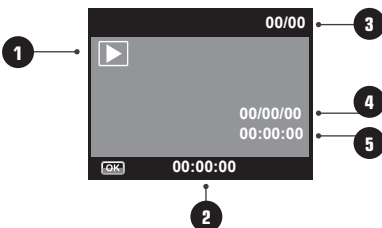
PHOTO MODE



- 1- Photo Mode
- 2- Exposure
- 3- Remaining capacity of shot
- 4- Resolution in thousands of pixels
- 5- Stabilizer
- 6- White balance
- 7- ISO standard
- 8- Quality
- 9- Battery status
- 10- Micro SD Card OK



PLAYBACK MODE



- 1- Video playback mode
- 2- Duration of the video sequence
- 3- Video sequence number
- 4- Date of the video sequence
- 5- Time of the video sequence

SETUP MODE



- 1- List of settings
- 2- Different settings
- 3- Indication of the settings page

How to scroll ?

> With buttons **13** and **14**

How to validate ?

> With the **«OK»** button

How to return to the previous menu ?

> **«MENU»** button



Basic principles

TO START

Before using your Camera « Adrenalin » for the first time :

Insert a microSD, microSDHC™ or microSDXC™ card into the slot of the card with the label facing the front. We recommend using the card of Class 10 or higher speed.

Charge the battery. The lithium-ion battery comes partially charged.

To charge it, connect the USB cable that is provided for this purpose to the camera and the other end of the cable to a power supply such as a computer or a USB charger.

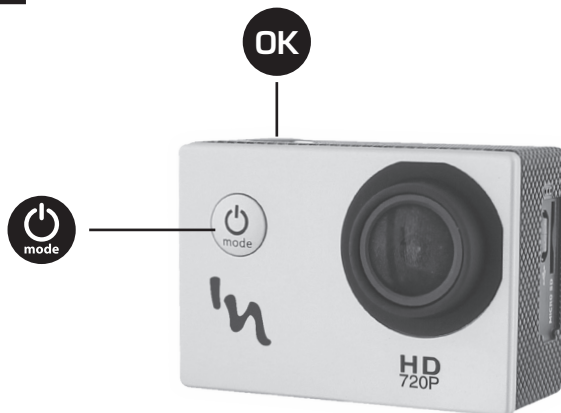
To maximise your battery life, operate a full charge before the first use.

To charge the battery :


1. Connect the camera to a computer or a source of USB power supply by using 1 micro USB / USB cable.
2. The red battery indicator light stays on when the battery is charging.
3. The battery indicator light turns off when the battery is fully charged.




ON AND OFF



To turn on the device :

Press  and release the pressure. A home screen lights up, accompanied by an audible indicator.

To turn off the device :


Press  for two seconds and release the pressure. The home screen is turned off, accompanied by an audible indicator.



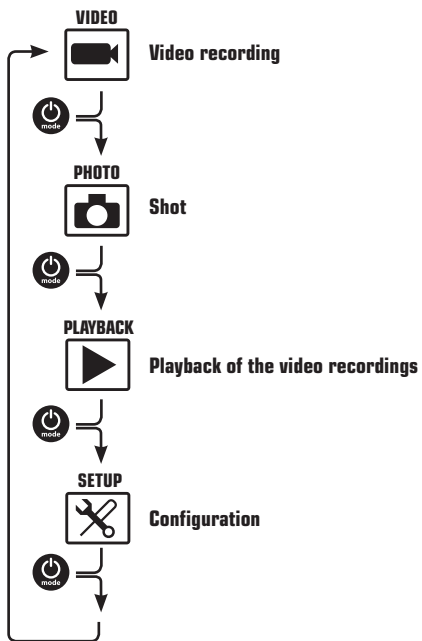
Basic principles

OVERVIEW

Your camera « Adrenalin » offers several features.

To switch from one mode to another, short press on .

The modes are in the following order :





VIDEO mode

EN




VIDEO


To record a video, make sure that the camera is in video mode.

If the **Video icon**  is not displayed on the LCD screen of your camera, press  multiple times until it appears.

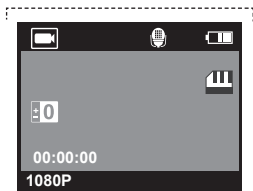
To start recording :

Press  and release the pressure. The camera emits a beep and the red and green status indicator lights blink during the recording, a red dot also appears on the LCD screen.

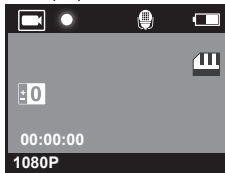
To stop recording :

Press  and release the pressure. The camera emits a beep and the red and green status indicator lights stay on, but do not blink, the recording is then interrupted.

**VIDEO mode display
Without recording
(no red dot)**



**VIDEO mode display
During recording
(appearance of a blinking red dot)**



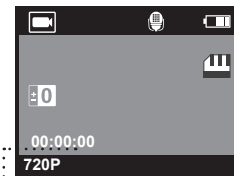


You can modify the size of the display format

> Setup > Film size > 1080p or 720p



Film size
Full HD - 1080p





Film size
HD - 720p




Shot Mode (Photo)



PHOTO

To take a Photo, make sure that the camera is in Photo mode. If the **Photo icon**  is not displayed on the LCD screen of your camera, press  multiple times until it appears.

To take a photo :

Press  and release the pressure. The camera emits a beep, the red status indicator light blinks for each captured shot.







Playback mode



PLAYBACK

To view the videos and photos, make sure that the camera is in Playback mode.

If the **Playback icon**  is not displayed on the LCD screen of your camera, press  multiples times until it appears.

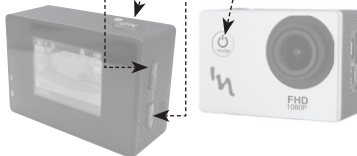
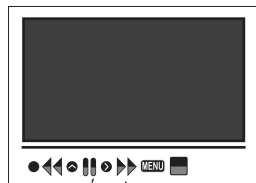
To read a sequence :

Press  and release the pressure. The camera will start the playback of the selected file

During the playback of a sequence, you can accelerate the reading, go back, pause or stop.

The opposite diagram shows you the connections of the buttons to be activated for the choice of your actions.

(P.S : The  button has the double function «Playback» and «Pause»)







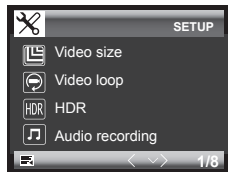
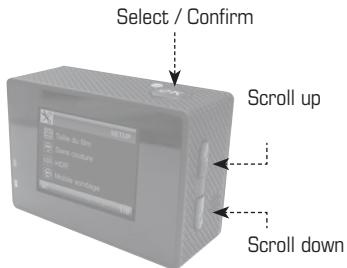
Configuration mode (Setup)



SETUP

To access the list of the different possible configuration options, press  multiple times until the settings page  appears.


Scroll through the options, select, and activate the ones that you want.



 Date stamp

 Resolution

 Exposure

If you want to exit the configuration menu, press on the  button.





Specifications

EN

LCD Screen	1.5"
Lens	f/2.4mm Glass hemispherical lens 4 elements / Wide angle 120°
Languages	English, French, Spanish, Portuguese
Video Resolutions	1080P (1920*1080) 25FPS 720P (1280*720) 30FPS
Video Format	AVI
Video compression format	H.264
Resolution of Photos	3MP
Memory	Micro SD Card up to 32 GB (not included)
Photo modes	Trigger : single shot
Frame frequency	50Hz / 60Hz
USB interface	USB2.0
Power supply	5V 1A
Battery capacity	900mAh
Recording time	720p/ about 1 hour and 30 minutes
Charging time	About 1 hour and 50 minutes
Operating System	Windows XP/Vista or Above/Win7/Mac OS
Dimension of the camera	59.27*41.13*29.28

Note : the specifications are subject to change as part of product improvement.

**EN**

Notice to users:

The device delivers exceptional images and videos. Therefore, only the micro SD cards of minimum class 10 are accepted by the device

Prevention of damage due to the water in your camera

The rubber seal that covers the inside of the housing forms a waterproof barrier that protects your sport camera in wet conditions and under the water. Make sure that the rubber seal remains clean. A single hair or a grain of sand can cause a leak. After each use in the salt water, you must rinse the outside of the housing with some fresh water and dry it. Otherwise, the pivot may rust and the salt accumulates in the seal, which can cause some failures. To clean the seal, rinse it in the fresh water and shake it dry (wiping with a cloth may leave fluff and compromise the seal). Reinstall the seal into the slot of the back door of the housing.

CAUTION: If you do not follow these precautions whenever you use your sport camera, the leaks can damage or destroy your camera. The warranty does not cover the damage caused by user error.



Accesorios

ES



Caja hermética



**Fijación
tubular para
bicicleta**



**Soporte
vertical**



Soporte



**Fijaciones
adhesivas
planas**



Correas

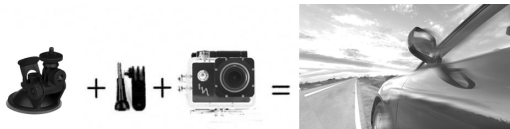
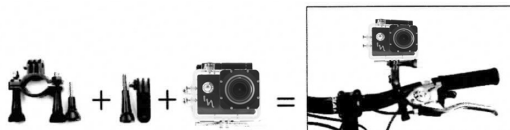
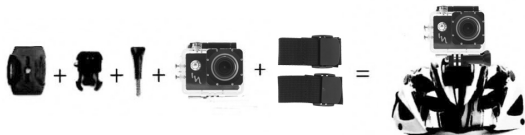
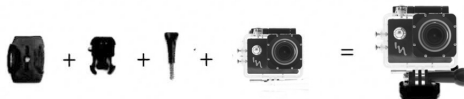


**Sistema de
fijación**



Apego ventosa

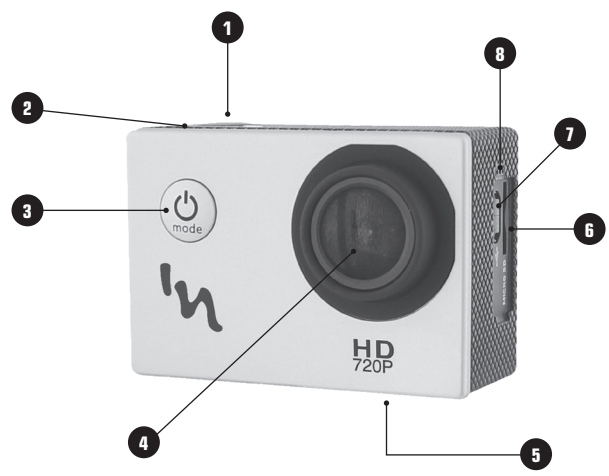
Ejemplos





Funciones/partes principales de la cámara (parte delantera)

ES



- 1 - Botón de captura/Botón OK
- 2 - Indicador de funcionamiento
- 3 - Botón de encendido/apagado/selector de modo
- 4 - Objetivo

- 5 - Batería
- 6 - Compartimento para tarjeta de memoria
- 7 - Puerto micro USB
- 8 - Micrófono



Funciones/partes principales de la cámara (parte trasera)



10 - Indicador de batería
11 - Indicador de funcionamiento
12 - Pantalla

13 - Subir
14 - Altavoz
15 - Bajar



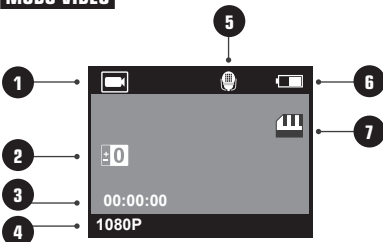


Pantalla LCD de la cámara

ES

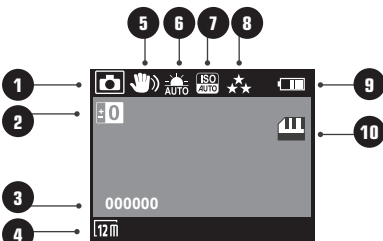
La pantalla LCD muestra la siguiente información en relación con los modos y ajustes:

MODO VÍDEO



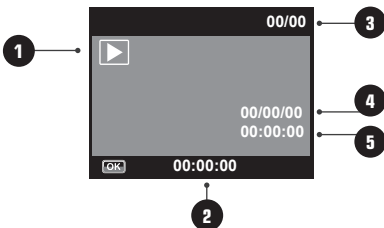
- 1- Modo cámara
- 2- Exposición
- 3- Memoria de vídeo restante
- 4- Resolución en miles de píxeles
- 5- Micrófono
- 6- Estado de la batería
- 7- Tarjeta Micro SD OK

MODO FOTOGRAFÍA



- 1- Modo fotografía
- 2- Exposición
- 3- Memoria de fotografía restante
- 4- Resolución en miles de píxeles
- 5- Estabilizador
- 6- Balance de blancos
- 7- Norma ISO
- 8- Calidad
- 9- Estado de la batería
- 10- Tarjeta Micro SD OK

MODO LECTURA



- 1- Modo lectura video
- 2- Duración de la grabación
- 3- Número de grabación
- 4- Fecha de grabación
- 5- Hora de grabación

OPCIONES/AJUSTES



- 1- Lista de ajustes
- 2- Distintos ajustes
- 3- Indicación de página de ajustes

¿Cómo navegar por el menú?
> Pulse los botones **13** y **14**

¿Cómo se valida una opción?
> Pulse el botón **«OK»**

¿Cómo volver al menú anterior?
> Pulse el botón **«MENU»**



Principios básicos

ES

PARA COMENZAR

Antes de usar por primera vez la cámara «Adrenalin»:

Introduzca una tarjeta microSD, microSDH™ o microSDXC™ en el hueco indicado, con la etiqueta hacia delante. Se recomienda usar tarjetas de clase 10 o velocidad superior.

Cargue la batería. La batería de ion de litio viene cargada parcialmente.

Para cargarla, conecte a la cámara el cable USB proporcionado para tal efecto. Conecte el otro extremo del cable a una fuente de alimentación eléctrica, como un ordenador o un cargador USB. Para optimizar la vida útil de la batería, realice una carga completa antes de utilizar la cámara por primera vez.

Para cargar la batería:

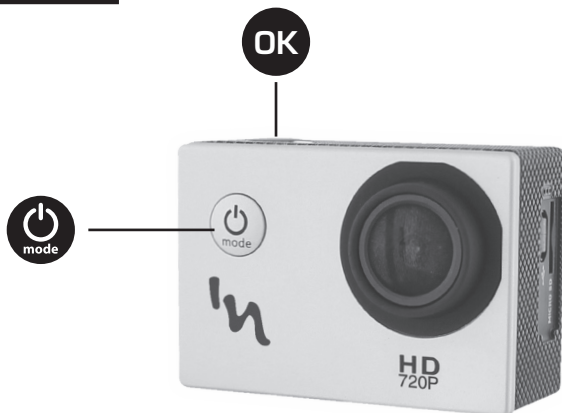
1. Conecte la cámara a un ordenador o a una fuente de alimentación eléctrica USB con el cable micro USB/USB.
2. El indicador luminoso rojo de la batería permanece encendido durante la carga.
3. El indicador luminoso se apaga cuando la batería está completamente cargada.






Principios básicos


ENCENDIDO Y APAGADO



Para encender la cámara:

Oprima el botón  y suéltelo. Se iluminará la pantalla de bienvenida y se oír una señal sonora.

Para apagar la cámara:

Oprima el botón  durante dos segundos y suéltelo. Se apagará la pantalla de bienvenida y se oír una indicación sonora.





Principios básicos

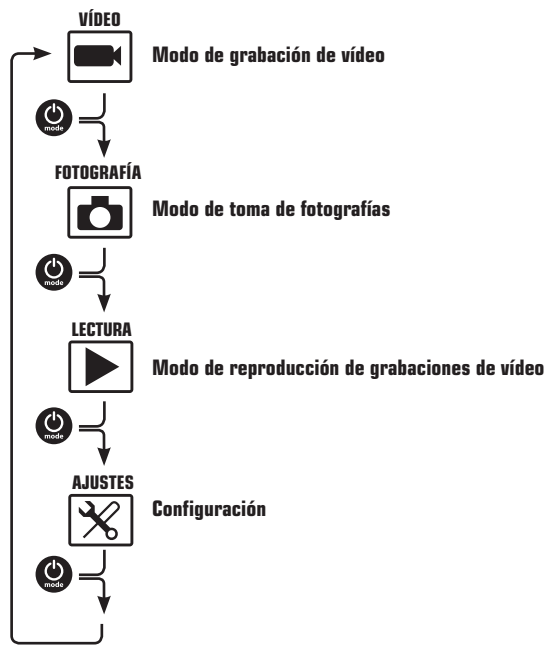
VISTA GENERAL

La cámara «Adrenalin» ofrece distintas funciones.

Para cambiar de un modo a otro, pulse brevemente el botón



Los modos se irán sucediendo en el siguiente orden:





Modo VÍDEO




VÍDEO


Para grabar vídeos, compruebe que la cámara está en modo vídeo.

Si el **icono Vídeo**  no aparece en la pantalla LCD de la cámara, pulse repetidamente el botón  hasta que aparezca.

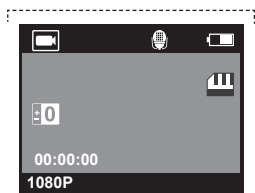
Para empezar a grabar:

Pulse el botón  y suéltelo. La cámara emitirá un sonido y los indicadores luminosos rojo y verde parpadearán durante la grabación. Asimismo, aparecerá un punto rojo en la pantalla LCD.

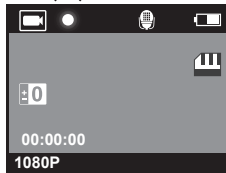
Para interrumpir la grabación:

Pulse el botón  y suéltelo. La cámara emitirá un sonido y los indicadores luminosos rojo y verde permanecerán fijos. La grabación se interrumpirá.

Indicadores modo VÍDEO
Sin grabación (no aparece el punto rojo)



Indicadores modo VÍDEO
Durante la grabación (aparece un punto rojo parpadeando)



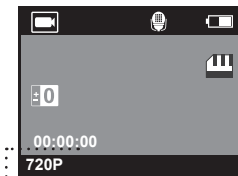


Puede modificar el tamaño de la grabación

> Ajustes > Tamaño de vídeo > 1080P o 720P



Tamaño de vídeo En Full
HD - 1080 P





Tamaño de vídeo
En HD - 720 P




Modo captura de imágenes (Fotografía)



FOTOGRAFÍA

Para tomar una fotografía, compruebe que la cámara esté en modo Fotografía. Si el **icono Fotografía**  no aparece en la pantalla LCD, pulse repetidamente el botón  hasta que aparezca.

Para tomar una fotografía:

Pulse el botón  y suéltelo. La cámara emitirá un sonido. El indicador luminoso rojo parpadea cada vez que se captura una imagen.







Modo lectura



LECTURA

Para reproducir vídeos y fotografías, compruebe que la cámara está en modo lectura.

Si el **icono de Lectura**  no aparece en la pantalla LCD de la cámara, pulse el botón  repetidamente hasta que aparezca.

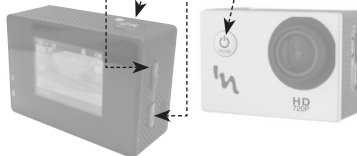
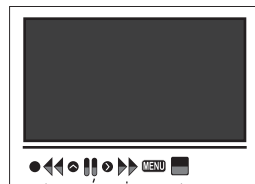
Para reproducir una secuencia:

Pulse el botón  y suéltelo. La cámara reproducirá el archivo seleccionado.

Durante una reproducción, puede aumentar la velocidad de lectura, retroceder, pausar o detener la reproducción.

El esquema siguiente muestra los botones que se deben seleccionar para cada acción.

(NOTA: el botón  tiene la doble función «Lectura» y «Pausa»)







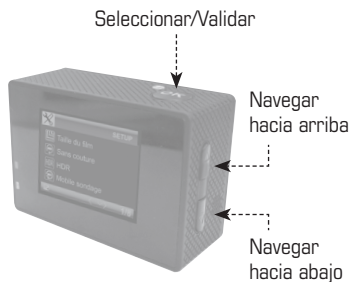
Modo configuración (Ajustes)






AJUSTES

Para acceder a la relación de opciones de configuración disponibles, pulse repetidamente el botón  hasta que aparezca la pantalla de ajustes .

Navegue por las distintas opciones, elija y active la que desee.



-  Indicador de fecha
-  Resolución
-  Exposición

Para salir del menú de ajustes, pulse el botón .



Especificaciones

Pantalla LCD	1.5"
Objetivo	f/2,4mm lente vidrio semiesférica 4 elementos/Gran angular 120°
Idiomas	Inglés, francés, español, portugués
Resolución vídeo	1080P (1920*1080) 25FPS 720P (1280*720) 30FPS
Formato vídeo	AVI
Formato vídeo comprimido	H.264
Resolución de fotografías	3MP
Memoria	Tarjeta microSD hasta 32 GB (no incluida)
Modos fotografía	Disparo: simple
Frecuencia de imágenes	50Hz / 60Hz
Conector USB	USB2.0
Potencia alimentación	5V 1A
Capacidad de la batería	900mAh
Capacidad de grabación	720P/1h50 aprox.
Tiempo de carga	1h30 aprox.
Sistema operativo	Windows XP/Vista o superior/Win7/Mac os
Dimensiones de la cámara	59.27*41.13*29.28

Nota: las especificaciones pueden verse sujetas a modificaciones con el fin de mejorar el producto.





Consejo a los usuarios:

La cámara produce imágenes y vídeos de calidad excepcional. Por ello, solo son compatibles las tarjetas microSD de clase 10 como mínimo.

Prevención de daños causados por el agua a la cámara.

La junta de caucho que recubre el interior de la caja de la cámara proporciona una barrera hermética que protege la cámara de la humedad y el agua. Mantenga la junta limpia. Un simple cabello o grano de arena puede provocar la entrada de agua. Cada vez que utilice la cámara en agua salada, enjuague el exterior de la caja con agua dulce y séquelo. De lo contrario, la bisagra puede oxidarse y acumularse sal en la junta causando problemas. Para limpiar la junta, enjuáguela en agua dulce y sacúdala para secarla (no la seque con un paño, podrían depositarse pelusas que dañarían la junta). Coloque la junta de nuevo en las ranuras de la tapa trasera de la caja de la cámara.

ATENCIÓN: si no respeta estas consignas de seguridad cada vez que utilice la cámara, podría entrarle agua y dañarla o incluso estropearla. La garantía no cubre los daños ocasionados por el agua derivados de un uso indebido.



Accessórios



Caixa estanque



**Fixação tubular
para bicicletas**



**Circuito
vertical**



Circuito



**Fixações
adesivas
planas**



Cintas

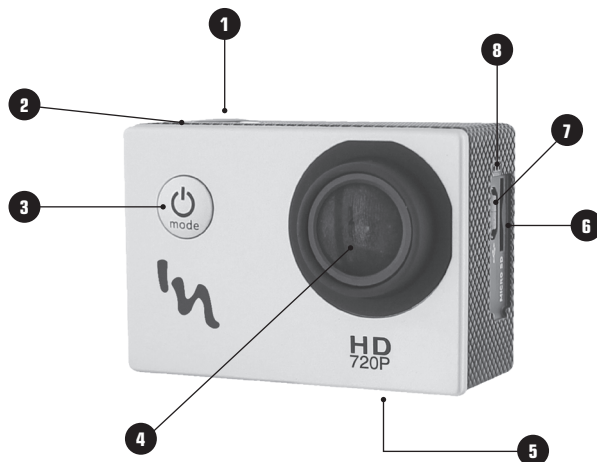


**Sistema de
fixação**



Apego ventosa

Funcionalidades da câmara (frontal)



- 1** - Botão de registo / botão OK
- 2** - Indicador de funcionamento
- 3** - Botão início / paragem / Seletor de modo
- 4** - Objetiva

- 5** - Bateria
- 6** - Ranhura para cartão de memória
- 7** - Porta micro USB
- 8** - Micro



Funcionalidades da câmara (reverso)

PT



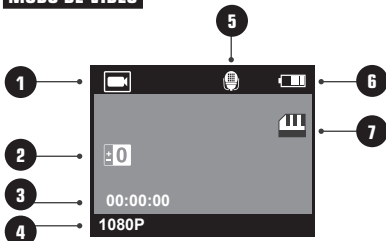
- 10** - Indicador de bateria
- 11** - Indicador de funcionamento
- 12** - Ecrã

- 13** - Parte superior
- 14** - Altifalante
- 15** - Parte Inferior

Ecrã de estado LCD da câmara

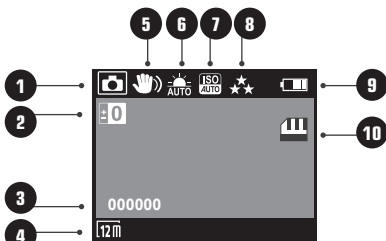
A tela LCD exibe as seguintes informações sobre os modos e definições:

MODO DE VÍDEO



- 1- Modo de câmara
- 2- Exposição
- 3- Capacidade de gravação restante
- 4- Resolução em milhares de píxeis
- 5- Microfone
- 6- Estado da bateria
- 7- Cartão Micro SD OK

MODO DE FOTOGRAFIA



- 1- Modo de fotografia
- 2- Exposição
- 3- Capacidade restante de digitalizações
- 4- Resolução em milhares de píxeis
- 5- Estabilizador
- 6- Balanço de brancos
- 7- Norma ISO
- 8- Qualidade
- 9- Estado da bateria
- 10- Cartão Micro SD OK

MODO DE REPRODUÇÃO



- 1- Modo de reprodução de vídeo
- 2- Duração da seqüência de vídeo
- 3- Número de seqüência de vídeo
- 4- Data da seqüência de vídeo
- 5- Hora da seqüência de vídeo

MODO DE CONFIGURAÇÃO



- 1- Lista de configurações
- 2- Configurações diversas
- 3- Indicação da página de configurações

Como navegar?

- > Usando os botões **13** e **14**

Como validar?

- > Usando os botões **«OK»**

Como voltar ao menu anterior?

- > Botão **«MENU»**



Princípios básicos

PARA COMEÇAR

Antes de usar a sua câmara «Adrenalin» pela primeira vez:

Inserir um cartão microSD, microSDHC™ ou microSDXC™ na ranhura do cartão com a etiqueta virada para a frente. É recomendável usar cartões de Classe 10 ou de velocidade superior.

Carregar a bateria. A bateria de lítio-ion é entregue parcialmente carregada.

Para a carregar, ligue o cabo USB fornecido para o efeito à câmara e a outra extremidade do cabo a uma fonte de alimentação elétrica, como um computador ou um carregador USB.

Para maximizar a durabilidade da sua bateria, proceda a uma carga completa antes da primeira utilização.

Para carregar a bateria:

1. Ligue a câmara a um computador ou a uma fonte de alimentação elétrica USB através de 1 cabo micro USB / USB.
2. O indicador vermelho de bateria acende quando a bateria está a carregar.
3. O indicador de bateria desligará assim que a bateria estiver totalmente carregada.






Princípios básicos


LIGAR E DESLIGAR



Para colocar o aparelho a funcionar:

Pressione  e liberte a pressão. Um ecrã inicial ilumina-se, acompanhado por um sinal acústico.

Para desligar o aparelho:

Pressione  durante 2 segundos e liberte a pressão. O ecrã desliga-se, acompanhado por um sinal acústico.



Princípios básicos

VISTA DO CONJUNTO

A sua câmara «Adrenalin» oferece diversas funcionalidades.

Para passar de um modo para outro, pressione  de forma breve.

Os modos sucedem-se na seguinte ordem:







Modo de VÍDEO


PT




VÍDEO

Para gravar imagens de vídeo, verifique se a câmera está em modo de vídeo. Se o **ícone vídeo**  não for exibido no ecrã LCD da sua câmera, pressione  repetidamente até que o mesmo apareça.

Para iniciar a gravação:

Pressione  e liberte a pressão. A câmera emite um sinal sonoro e os indicadores de estado vermelho e verde piscam durante a gravação, um ponto vermelho aparecerá no ecrã LCD.

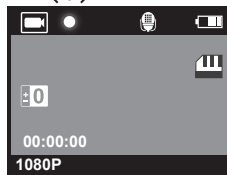
Para interromper a gravação:

Pressione  e liberte a pressão. A câmera emite um sinal sonoro e os indicadores de estado vermelho e verde permanecem acesos, mas irão parar de piscar. A gravação é então interrompida.

**Exibição modo de VÍDEO
Sem gravação
(nenhum ponto vermelho)**



**Exibição modo de VÍDEO
Durante uma gravação
(aparece um ponto vermelho a piscar)**



61



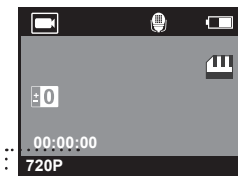


Pode modificar o tamanho e formato de exibição

> Configuração > Tamanho do filme > 1080P ou 720P



Tamanho do filme
Em Full HD - 1080 P





Tamanho do filme
Em HD - 720 P




Modo de disparo (foto)



FOTO

Para tirar uma fotografia, certifique-se de que a câmara está em modo de Foto. Se o **ícone Foto**  não for exibido no ecrã LCD da sua câmara, pressione  repetidamente até que o mesmo apareça.

Para tirar uma foto:

Pressione  e liberte a pressão. A câmara emite um sinal sonoro, o indicador de estado vermelho pisca a cada captura.







Modo de reprodução

PT



REPRODUÇÃO

Para visualizar os vídeos e as fotos, verifique se a câmara está em modo de Reprodução. Se o **ícone Reprodução**  não for exibido no ecrã LCD da sua câmara, pressione  repetidamente até que o mesmo apareça.

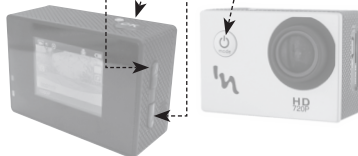
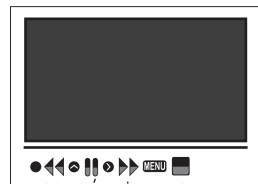
Para reproduzir uma sequência:

Pressione  e liberte a pressão. A câmara irá iniciar a reprodução do ficheiro selecionado

Durante a reprodução de uma sequência, pode acelerar a reprodução, voltar atrás, colocar em pausa ou parar.

O diagrama oposto indica-lhe as correspondências dos botões a ativar para a escolha das suas ações.

(P.S: O botão  tem a dupla função de «Reprodução» e «Pausa»)







Modo configuração (Setup)

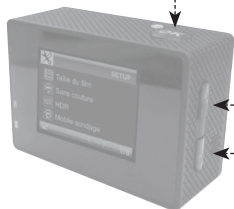


CONFIGURAÇÃO

Para aceder à lista das diferentes opções de configuração possíveis, pressione  várias vezes até que apareça a página de configurações .

Navegue através das opções, selecione e ative as que desejar.

Selecionar / Confirmar



Rolagem rápida para cima


Rolagem rápida para baixo



 Carimbo de data

 Resolução

 Exposição

Se desejar sair do menu de configuração, pressione o botão .





Especificação

PT

Ecrã LCD	1.5"
Objetiva	f/2.4mm Lente de vidro hemisférica 4 elementos / Grande ângulo 120°
Idiomas	Inglês, Francês, Espanhol, Português
Resoluções de vídeo	1080P (1920*1080) 25FPS 720P (1280*720) 30FPS
Formato Vídeo	AVI
Formato de vídeo comprimido	H.264
Resolução de fotos	3MP
Memória	Cartão micro SD até 64 GB (não fornecido)
Modos de foto	Obturador: simples
Frequência de imagens	50Hz / 60Hz
Interface USB	USB2.0
Potência de alimentação	5V 1A
Capacidade da bateria	900mAh
Capacidade de gravação	720P/ cerca de 1h50
Tempo de carga	Cerca de 1h30
Sistema operacional	Windows XP/Vista ou Superior/Win7/Mac os
Dimensões da câmara	59.27*41.13*29.28

Nota: As especificações estão sujeitas a alterações no âmbito do melhoramento do produto.



Aviso aos utilizadores:

O aparelho permite recolher imagens e vídeos excecionais. Para tal, apenas os cartões micro SD de, no mínimo, classe 10 são aceites pelo dispositivo

Prevenção de danos causados pela água à sua câmara

A vedação de borracha que cobre o interior do invólucro forma uma barreira impermeável que protege a sua câmara desportiva em condições de humidade e debaixo de água. Certifique-se de que a vedação de borracha permanece limpa. Um simples cabelo ou grão de areia pode causar um vazamento. Após cada utilização em água salgada, deve lavar a parte externa da caixa com água doce e secá-la. Caso contrário, a dobradiça pode enferrujar e o sal pode se acumular na vedação, o que pode provocar deficiências no funcionamento. Para limpar a vedação, lave com água doce e sacuda-a para a secar (a limpeza com um pano pode provocar a acumulação de fiapos e comprometer a vedação). Reinstale a vedação nas ranhuras do compartimento traseiro do invólucro.

ATENÇÃO: Se não respeitar estas precauções sempre que utilizar a sua câmara desportiva, os vazamentos podem danificar ou destruir a sua câmara. A garantia não cobre danos provocados por água devido a um erro cometido pelo utilizador.







ENGLISH: This symbol indicates that this product conforms to RoHS specifications, which restricts the level of substances known to be dangerous and harmful to the environment, in all electrical and electronic devices.

FRANÇAIS : Ce symbole vous indique que ce produit est conforme à la norme RoHS qui limite les substances dangereuses et nocives pour l'environnement sur les équipements électriques et électroniques.

ESPAÑOL: Este símbolo indica que este producto está conforme con la norma RoHS que limita las sustancias peligrosas y nocivas para el medio ambiente en los equipos eléctricos y electrónicos.

PORTUGUÊS: Este símbolo indica-lhe que este produto se encontra em conformidade com a norma RoHS que limita as substâncias perigosas e nocivas para o ambiente nos equipamentos eléctricos e electrónicos.

ITALIANO: Questo simbolo indica che il prodotto è conforme alla normativa RoHS che limita l'uso di sostanze pericolose e nocive per l'ambiente sugli apparecchi elettrici ed elettronici.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Αυτό το σύμβολο σας δείχνει ότι το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με το πρότυπο RoHS το οποίο περιορίζει τις επικίνδυνες και βλαβερές ουσίες για το περιβάλλον για τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

TÜRKÇE: Bu sembol size bu ürünün, elektrik ve elektronik ekipmanlar üzerinde bulunan ve çevreye karışı zararı ve tehlikeli olan maddeleri sınırlandıran RoHS normuna uygun olduğunu gösterir.

DEUTSCH: Dieses Symbol zeigt Ihnen an, daß das Produkt der Norm RoHS entspricht, durch die in elektrischen und elektronischen Geräten die Substanzen begrenzt werden, die für die Umwelt schädlich oder gefährlich sind.

NEDERLANDS: Dit symbool geeft aan dat het product in overeenstemming is met de RoHS norm die voor het milieu gevaarlijke en schadelijke bestanddelen op elektrisch en elektronisch materiaal beperkt.

SVENSKA: Denna symbol visar att produkten överensstämmer med RoHS-direktivet, som begränsar användningen av farliga och miljömässigt persistenta ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

POLSKI: Ten symbol wskazuje, że produkt jest zgodny z normą RoHS, która ogranicza ilości substancji niebezpiecznych i szkodliwych dla środowiska w wyposażeniu elektrycznym i elektronicznym.

MAGYAR: Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék az elektromos és elektronikus berendezésében a környezetre veszélyes és káros anyagokat korlátozó RoHS szabványának megfelelt.

ČESKY: Tento symbol vás informuje, že výrobek je v shodě s normou RoHS omezující i elektrických a elektronických zařízeních přítomnost látek nebezpečných a škodlivých životnímu prostředí.

SLOVENSKY JAZYK: Tento symbol indikuje, že produkt je v súlade s normou RoHS špecifikáciou, ktorá určuje podmienky pre úroveň elektrického nebezpečenstva a záťaž pre životné prostredie.

SRPSKI (RS BA HR ME): Ovaj simbol vam označava da je ovaj proizvod u skladu sa normom RoHS kojom se ograničavaju materije štetne i otrovne za životnu okolinu na električnoj i elektronskoj opremi.

ROMÂNĂ: Acest simbol vă indică faptul că acest produs este în conformitate cu norma RoHS care limitează folosirea substanțelor periculoase și dăunătoare pentru mediu pentru echipamentele electrice și electronice.

РУССКИЙ: Этот символ указывает, что продукт соответствует стандарту RoHS, ограничивающему присутствие опасных и вредных для окружающей среды веществ в электрических и электронных приборах.

عربي: يشير هذا الرمز إلى أن هذا المنتج مطابق إلى المعايير القياسية RoHS التي تحدد من تأثيرات المواد الخطرة والمضرة للبيئة على الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.





ENGLISH: WARNING: You should not dispose of this device with your household waste. A system of selective collection has been set up by the local authorities for this type of product and you should find out where such sites are located from your city/town hall. In effect, electric and electronic products may contain dangerous substances that have harmful effects on the environment or human health and must be recycled. The symbol opposite indicates that electrical and electronic equipment is subject to selective collection; it shows a waste bin on wheels with a cross through it.



FRANCAIS : ATTENTION : Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente

une poubelle sur roues barrée d'une croix.

ESPAÑOL: ATENCIÓN: No debe desechar este aparato con los residuos domésticos. Los municipios tienen previsto un sistema de recogida selectiva para este tipo de producto, infórmese en su ayuntamiento con el fin de conocer los emplazamientos. En efecto, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos dañinos en el medio ambiente o en la salud humana y deben reciclarse. El símbolo de aquí al lado indica que los equipamientos eléctricos y electrónicos son objeto de una recogida selectiva, representa un cubo de basura con ruedas con un aspa encima.

PORTUGUÊS: ATENÇÃO: Você não deve destrear-se deste aparelho juntamente com o lixo doméstico. Um sistema de recolha selectiva para este tipo de produto foi implementado pelos municípios, pelo que deve-se informar junto da sua câmara municipal, a fim de conhecer a sua localização. De facto, os produtos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias perigosas que têm efeitos nefastos sobre o ambiente ou a saúde humana e têm que ser reciclados. O símbolo ao lado indica que os equipamentos eléctricos e electrónicos são objecto de uma recolha selectiva e representa um contentor de rodas barrado com uma cruz.

ITALIANO: ATTENZIONE: non gettare l'apparecchio nei rifiuti domestici. I comuni mettono a disposizione un sistema di raccolta differenziata per questo tipo di prodotti. Si raccomanda quindi di contattare il municipio per conoscerne l'ubicazione. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che possono avere effetti negativi sull'ambiente o sulla salute umana e devono essere riciclati. Il simbolo riportato a lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono soggette a smaltimento mediante raccolta differenziata. Rappresenta un cestino su ruote barrato da una X.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτή την συσκευή δεν πρέπει να την πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα. Για την συσκευή αυτή υπάρχει επιλεκτική περιουλοική απορριμμάτων οργανωμένη από τους δήμους. Πληρώστε την αρμόδια υπηρεσία του δήμου σε ποιο σημείο βρίσκεται. Πρόκειται, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, ενδέχεται να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες με επιβλαβή επίδραση στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία και να είναι πολύβουρα, ανακυκλώσιμα. Το σημάδι αριστερά σηματοδοτεί τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές που περιλαμβάνονται στην επιλεκτική περιουλοική απορριμμάτων, και σηματοδοτεί ένα κόβιο απορριμμάτων με κόβες διαγώνιες με ένα Χ.

TURKÇE: DİKKAT: Bu cihaz evsel atıkmadına birlikte diğer atımlarla birlikte. Belediye tarafından bu tür ürünler için bir toplama sistemi uygulanmaya konulmaktadır. Soruların yerlerini öğrenmek için belediye başkanlığına belediye başkanlığına. Elektrikli ve elektronik ürünler çevre veya insan sağlığı açısından tehlikeli veya zararlı etkileri olan maddeler içerirler ve geri kazanılmırlar. Yanda görülen ve üzeri çapraz işaretli bir tekerlekli çöp kutusunu gösteren simge elektrikli ve elektronik donanımları seçip bir toplama işleme tabi olduğunu göstermektedir.

DEUTSCH: ACHTUNG: Sie dürfen dieses Gerät nicht mit Ihrem Haushaltsmüll entsorgen. Ein Sortiersammlsystem wird von den Gemeinden für diesen Produkttyp eingerichtet. Sie können sich bei Ihren Behörden über die Sammelstellen informieren. Elektrische und elektronische Produkte können nämlich gefährliche Substanzen enthalten, die der Umwelt oder der Gesundheit des Menschen schaden und dem Recycling zugeführt werden müssen. Das nebenstehende Symbol zeigt die elektrischen und elektronischen Ausstattungen an, die getrennt gesammelt werden, es stellt eine durchgehene fahrbare Mülltonne dar.

NEEDERLANDS: LET OP: U mag dit apparaat niet zomaar afvoeren met het huishuul, de gemeente heeft een speciaal selectief ophaalsysteem hiervoor ingevoerd, neem contact op met het gemeentehuis van uw plaats om te weten te komen hoe en waar dit in uw werk gaat. Elektrische en elektronische producten kunnen immers gevaarlijke stoffen bevatten die heel schadelijk zijn voor het milieu of de gezondheid van de mensen en die gerecycled moeten worden. Het hieraast staande symbool geeft aan dat elektrische en elektronische uitrustingen op selectieve wijze opgehaald en afgevoerd moeten worden, het symbool geeft een vuilnisbak op wieltjes met een kruis er doorheen weer.

SVENSK: VARNING: Denna apparat får inte slängas med vanligt hushållsavfall. Ett källsorteringssystem för den här typen av produkt implementeras av dina lokala myndigheter. Kontakta dina lokala myndigheter för att få reda på hur och var insamlingen sker. Dessa utrustningar finns eftersom elektriska apparater innehåller farliga ämnen med skadlig inverkan på miljön eller människans hälsa och måste återvinnas. Denna symbol visar att elektriska och elektroniska apparater ska sorteras separat. Denna symbol visar en avfallsbehållare överkyssad med ett X.

POLSK: UWAGA: Nie wyrzucaj tego urządzenia ze zwyklymi odpadami gospodarstwa domowego. Punkty zbiórki selektywnej dla tego rodzaju produktów zostały wprowadzone przez samorządy, proszę dowiedzieć się w urzędzie, gdzie znajdują się najbliższe punkty tego typu. Produkty elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, które mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko lub na zdrowie ludzkie i dlatego powinny być poddane recyklingowi. Niniejszy symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny jest zbierany selektywnie, przedstawia on przekreślony kosz na śmieci na kółkach.





Češsky: POZOR - Tohoto přístroje se nesmíte zbavovat společně s domovním odpadem. Obce pro tento typ výrobků zřizují systém sběrných dvorů pro tříděný odpad. Informujte se prosím na příslušné radnici, kde vám sdělí jejich adresy. Elektrické a elektronické přístroje mohou totiž obsahovat nebezpečné látky, které mají neblahý vliv na životní prostředí nebo lidské zdraví a je nutné je recyklovat. Tento symbol, který představuje přeškrtnutou popelnici s kolečký, znamená, že elektrické a elektronické přístroje patří do tříděného odpadu.

Slovensky: POZORNENIE: Toto zariadenie nie je možné vyhodit do Vašho domového odpadu. Využite systém selektívneho zberu odpadu v mieste Vašho bydliska podľa druhu odpadu. Zistite, kde vo Vašom meste, lokalite je umiestnené takéto zberné miesto. V každom prípade elektrické alebo elektronické produkty môžu obsahovať nebezpečné substancie, ktoré môžu ohroziť životné prostredie alebo ľudské zdravie a musia byť recyklované. Symbol preškrtnutej smetnej bedne na kolečkách indikuje elektrické alebo elektronické zariadenie, ktoré je predmetom selektívneho zberu.

Srpski (is sa ne): PAZNA: Ne smete bacati ovaj uređaj sa Vašim kućnim smećem. Postoji sistem kolektivnog prikupljanja ovog tipa proizvoda i potrebno je da se reciklira u opštini kako biste saznali gde da ga odložite. Name, električni i elektronski proizvodi mogu sadržati opasne supstance koje imaju štetan uticaj na okolinu ili zdravlje ljudi i moraju biti reciklirani. Ovaj simbol prikazuje da se električni i elektronski uređaji kolektivno sakupljaju i predstavljen je kantom za smeće preocrtanom unakrsnim linijama.

Roumání: ATENȚIE: Nu trebuie să aruncați acest aparat împreună cu deșeurile domnești menajere. Pentru aceste tipuri de produse, există un sistem special de colectare. Trebuie să vă informați la primărie de care aparțin și pentru a ști unde se află centrele de colectare. Acestea deosebit de produse electrice și electronice pot să conțină substanțe periculoase care au efecte nefaste asupra mediului sau asupra sănătății umane și trebuie să fie reciclate. Simbolul de alături indică faptul că echipamentele electrice și electronice trebuie colectate în mod special, acest simbol reprezentând un coș de gunoi pe roți care are semnul de bară cu o cruce (semnul interzis).

Русский: ВНИМАНИЕ: Не следует выбрасывать этот прибор вместе с бытовыми отходами. Существуют местные системы сбора отходов такого типа, и вы должны обратиться к городским властям и узнать, где находятся соответствующие пункты. Отходы электрического и электронного оборудования могут содержать опасные вещества, способные оказывать вредное воздействие на окружающую среду или здоровье людей, поэтому они подлежат утилизации. Приведённый символ, представляющий собой изображение мусорного бака на колёсах, переёрнутое крест-накрест, означает, что электрическое и электронное оборудование должно ликвидироваться отдельно.

عربي: تنبيه: لا يعوز التخلص من هذا الجهاز بدمجه مع النفايات المنزلية. وقد تم ذلك إعداد نظام تجميع اختياري مخصص لهذا النوع من المواد من قبل ديوان البلدية. ويوصى بالاستعلام عن هذا النظام لدى البلديتك كي تعرفوا وجود أماكن التجميع هذه والواقع، فإن المنتجات الكهربائية (الالكترونية) يمكن أن تحتوي على مواد خطرة تؤثر على السبب بأضرار على البيئة أو على الصحة البشرية ويجب لها السبب إعادة معالجتها. ويشير الرمز المقلد الصلصال للأجهزة الكهربائية والالكترونية يجب أن توضع إلى تجميع اختياري وهو الرمز الذي يعمل مشروطاً بتفويض موضوع على عمليات معاملة متعلق.





EN - NEED HELP?

Customer satisfaction is important to us. You may contact us at info@t-nb.com. Maintenance, repair or product information, consult our website: www.t-nb.com.

FR - BESOIN D'AIDE ?

Soucieux de la satisfaction de nos clients, vous avez la possibilité de nous contacter sur info@t-nb.com. Entretien, dépannage, informations diverses sur ce produit, consultez notre site Internet : www.t-nb.com.

ES - NECESITA AYUDA?

Para el mantenimiento, la reparación o informaciones diversas sobre este producto, visite nuestra página Internet www.t-nb.com o contacte con nosotros en info@t-nb.com.

PT - PRECISA DE AJUDA?

Manutenção, reparação, informações diversas sobre este produto, consulte o nosso site Internet: www.t-nb.com ou contacte-nos pelo info@t-nb.com.

IT - SERVE AIUTO?

Per quanto riguarda la manutenzione, la risoluzione dei guasti e varie informazioni sul prodotto, consultate il nostro sito Internet: www.t-nb.com o contattarci all'indirizzo E-mail info@t-nb.com.

EL - Χρειάζεστε βοήθεια;

Συντήρηση, επίσκεψη, διάφορες πληροφορίες γι' αυτό το προϊόν, επισκεφτείτε τον ιστότοπο: www.t-nb.com ή επικοινωνήστε με info@t-nb.com.

TR - YARDIMA IHYACINIZ MI VAR?

Bu ürünün bakımı, arızasının giderilmesi ve çeşitli konularda bilgi edinmek için lütfen Internet sitesize www.t-nb.com başvurun veya info@t-nb.com adresinden bizimle temasa geçin.

DE - BRAUCHEN SIE HILFE?

Instandhaltung, Pannenbehebung, diverse Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Website www.t-nb.com oder kontaktieren Sie uns bei info@t-nb.com.

NL - HULP NODIG?

Onderhoud, oplossen van storingen, diverse informatie met betrekking tot dit product, kijk op onze website www.t-nb.com of neem contact met ons op via info@t-nb.com.

SV - I BEHOV AV HJÄLP ?

Vi är måna om att våra kunder ska vara nöjda och du har möjlighet att kontakta oss på info@t-nb.com. För information om underhåll, reparationer och produktinformation, se vår webbsida: www.t-nb.com.

PL - POTRZEBNA POMOC ?

Konserwacja, usuwanie usterek, informacje dotyczące produktu są dostępne na naszej stronie internetowej www.t-nb.com lub prosimy o kontakt na nasz adres info@t-nb.com.

HU - SEGÍTSÉGRE VAN SZÜKSÉGE?

Ha karbantartásra, javításra vagy a termékkel kapcsolatos információra van szüksége, nézze meg weboldalunkat az alábbi címen www.t-nb.com vagy forduljon hozzánk itt info@t-nb.com.

CS - POTŘEBUJETE POMOČI?

Informace k údržbě, odstraňování poráží a další informace naleznete na našich internetových stránkách www.t-nb.com. Můžete nám také napsat na adresu info@t-nb.com.

SK - POTREBUJETE POMOC?

Spokojnosť zákazníka je dôležitá pre nás. Môžete kontaktovať info@t-nb.com. Starostlivosť, opravu alebo produktové informácie môžete konzultovať na našej web stránke www.t-nb.com.

SR - (RS BA HR ME)

POTREBNA VAM JE POMOC ?

Održavanje, popravka, različite informacije o proizvodu, potražite na našem Internet sajtu www.t-nb.com ili nas kontaktirajte na info@t-nb.com.

RO - AVEȚI NEVOIE DE AJUTOR ?

Pentru probleme privind întreținerea, depanarea, informații diverse referitoare la acest produs, consultați site-ul nostru Internet www.t-nb.com sau contactați-ne la info@t-nb.com.

RU - НУЖНА ПОМОЩЬ?

Уход за изделием, решение проблем, различная информация об изделии находится на нашем сайте в Интернете www.t-nb.com либо свяжитесь с нами по адресу info@t-nb.com.

AR - هل تحتاجون إلى مساعدة؟

الأغراض الصيانة والتصليح والحصول على مختلف المعلومات حول هذا المنتج استشيروا موقعنا على شبكة الانترنت : www.t-nb.com أو اتصلوا بنا على العنوان الإلكتروني: info@t-nb.com.





*All brand names and products mentioned are the property of their respective owners.
Toutes les marques et produits cités sont des marques déposées par leurs
propriétaires respectifs.*



o'n line
www.t-nb.com

